



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/42
20 January 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 9 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ
СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА

Положение в области прав человека в бывшей Югославии

Доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека
г-н Иржи Динстбира по вопросу о положении в области прав
человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии
и Союзной Республике Югославии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	3
I. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА	3 - 35	3
A. Общие замечания	3 - 6	3
B. Возвращение беженцев и перемещенных лиц	7 - 15	5
C. Беженцы из Косово	16	7
D. Имущественные права и законодательство	17 - 20	8
E. Экономические и социальные права	21 - 22	9
F. Правозащитные учреждения	23 - 24	9
G. Обеспечение законности	25 - 27	10
H. Пропавшие без вести лица	28	11
I. Выводы и рекомендации	29 - 35	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ	36 - 78	13
А. Введение	36 - 37	13
В. Возвращающиеся лица и беженцы	38 - 44	13
С. Отправление правосудия	45 - 47	15
D. Суды над военными преступниками	48 - 56	16
Е. Свобода выражения мнений и информации	57 - 59	19
F. Пропавшие без вести и задержанные лица	60 - 62	20
G. Свобода и безопасность личности	63 - 64	21
H. Трудовые права	65 - 67	21
I. Гендерные вопросы	68 - 71	22
J. Выводы и рекомендации	72 - 78	23
III. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ	79 - 119	25
А. Введение	79	25
В. Меры по обновлению информации	80	25
С. Источники информации	81	26
D. Отношения с СРЮ	82	26
Е. Косово	83 - 96	27
F. Ограничения в отношении свободного выражения мнений	97 - 99	33
G. Ограничения свобод в учебных заведениях	100 - 101	34
H. Санджак	102	35
I. Черногория	103 - 104	36
J. Беженцы и перемещенные внутри страны лица	105 - 108	36
K. Выводы и рекомендации	109 - 119	38

Введение

1. Данный документ представляет собой второй всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Иржи Динстбиром. Его первый доклад (A/53/322) был представлен Генеральной Ассамблее 11 сентября 1998 года и дополнен добавлением 30 октября 1998 года (A/53/322/Add.1). Поскольку практика Организации Объединенных Наций требует заблаговременного представления докладов для технического редактирования и перевода, содержащаяся в настоящем докладе информация может устареть ввиду новых событий, которые могут произойти до его представления Комиссии по правам человека весной 1999 года. Более ранний указанный срок выпуска доклада означает, что в нем описываются в основном лишь события с ноября до начала декабря 1998 года. В дальнейшем Специальный докладчик попытается изложить некоторые общие тенденции, которые он обнаружил с момента своего первоначального назначения в марте 1998 года. Однако Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что требование о представлении докладов более чем за три месяца до даты их обсуждения в Комиссии или Генеральной Ассамблее является неприемлемым, и представит соответствующие доводы тем, кто критикует Организацию Объединенных Наций за низкую эффективность и чрезмерный бюрократизм.

2. Специальный докладчик хотел бы выразить благодарность Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) за оказанную ему помощь в ходе осуществления возложенного на него мандата, и особенно сотрудникам на местах, которые нередко работают в очень тяжелых условиях. Организационные мероприятия по подготовке всех миссий Специального докладчика осуществляются сотрудниками УВКПЧ на местах, которые помимо этого занимаются сбором информации и анализируют события в области прав человека. Специальный докладчик признателен за щедрую финансовую помощь, предоставляемую правительствами для обеспечения присутствия УВКПЧ на местах, и надеется, что такая помощь будет оказываться и в 1999 году.

I. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

A. Общие замечания

3. Спустя три года после подписания Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (Дейтонское соглашение) (S/1995/999, приложение) страна по-прежнему остается разделенной по признаку этнического происхождения. Хотя Дейтонское соглашение позволило прекратить военные действия и вопиющие нарушения прав человека и международного гуманитарного права, сторонам самим предстояло решить основные вопросы на основе дейтонских принципов. Происходящие в стране нарушения прав человека непосредственно связаны с неспособностью сторон обеспечить бесперебойное функционирование согласованных в Дейтоне структур и механизмов. Хуже всего обстоит

дело с осуществлением положений Приложения 7 (Соглашение о беженцах и перемещенных лицах), учитывая неприемлемо низкое число случаев возвращения представителей меньшинств в любых районах страны, несмотря на огромные усилия и давление со стороны международного сообщества. По состоянию на конец 1998 года зарегистрировано лишь около 50 000 случаев возвращения представителей меньшинств, из которых лишь около 2 000 приходятся на территорию Республики Сербской (РС). Налицо огромный разрыв между устными обязательствами политических лидеров обеспечить соблюдение права на возвращение и реальными результатами их воплощения в жизнь. Власти всех уровней во всех районах страны любыми мыслимыми и немыслимыми способами систематически препятствуют осуществлению программ по возвращению беженцев.

4. Теоретически Дейтонское соглашение гарантирует гражданам Боснии и Герцеговины максимально достижимый уровень пользования правами человека. На практике же любой объективный анализ свидетельствует о широкомасштабном нарушении этих прав. Государственные органы упорно не желают соблюдать, применять или выполнять свои обязательства по отношению к гражданам. Международное сообщество, широкомасштабное присутствие которого в Боснии и Герцеговине можно назвать беспрецедентным, продолжает прилагать большие усилия для реформирования полицейских и судебных органов в целях укрепления системы защиты прав человека и обеспечение ее самостоятельного функционирования. Полностью поддерживая вышеуказанные программы, Специальный докладчик хотел бы обратить внимание на необходимость уделения более пристального внимания вопросам построения подлинно гражданского общества. Наспех составляемые программы и тенденции навязывания решений по большей части не дадут устойчивых результатов. Следует отдавать себе отчет в том, что для придания процессам примирения и демократизации необратимого характера международное присутствие в Боснии и Герцеговине потребует сохранить в течение длительного времени.

5. Специальный докладчик посетил Боснию и Герцеговину с 4 по 9 июля 1998 года и еще раз – с 5 по 8 декабря 1998 года. Во время последней поездки он принял участие в Конференции по правам человека, организованной Центром по правам человека Сараевского университета и Советом Европы в рамках празднования пятидесятой годовщины Декларации прав человека. Кроме того, в ходе той же поездки он встречался с представителями местных неправительственных организаций (НПО) и международных учреждений, в том числе, в частности, с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Высоким представителем в Боснии и Герцеговине г-ном Карлосом Вестендорпом.

6. Специальный докладчик положительно оценил осуществленные в Боснии и Герцеговине новые структурные преобразования, предусматривающие официальное размещение службы УВКПЧ на местах в Управлении Специального представителя Генерального секретаря в Боснии и Герцеговине при сохранении ее тесных связей с Управлением Высокого представителя. Такая реорганизация обеспечит Специальному докладчику более широкий

доступ к собираемой и проверяемой этими учреждениями информации по правам человека. Признавая важность получения всей соответствующей информации о положении в области прав человека непосредственно с места событий, Специальный докладчик хотел бы вновь указать на независимый характер своего мандата, вследствие чего он оставляет за собой право на самостоятельную подготовку любых замечаний, выводов и рекомендаций.

В. Возвращение беженцев и перемещенных лиц

7. Дейтонское соглашение гарантировало всем беженцам и перемещенным лицам право на свободное возвращение в места первоначального проживания и на возвращение им имущества или компенсацию за имущество, которого они лишились в ходе военных действий начиная с 1991 года. Стороны обещали обеспечить им возможность возвращения в условиях безопасности, не опасаясь нарушающих покой действий, устрашения, преследования или дискриминации. Кроме того, возвращающимся лицам гарантировалось право на свободный выбор места проживания и право на информацию. Однако именно эти права чаще всего нарушаются в Боснии и Герцеговине.

8. Три года спустя после заключения Дейтонского соглашения существующие в стране условия все еще не благоприятствуют процессу возвращения, особенно возвращению представителей меньшинств. Хотя с введением в 1998 году общих автомобильных номерных знаков положение с соблюдением правил на передвижение улучшилось, в стране отсутствуют другие необходимые для возвращения условия. Основным препятствием для возвращения по-прежнему является отсутствие надлежащей безопасности и гарантии защиты социальных и экономических прав, причем в первую очередь имущественных и жилищных прав.

9. Специальный докладчик уже сообщал, что в 1998 году получили широкое распространение акты насилия в отношении возвращающихся лиц и лиц, которые могут возвратиться. Сообщения о таких инцидентах поступали из всех районов страны, однако Специальный докладчик хотел бы особо подчеркнуть свою обеспокоенность по поводу положения в районах, контролируемых боснийскими хорватами, включая Столац, где на протяжении всего года вплоть до момента составления настоящего доклада сохранялась серьезная обстановка, угрожающая безопасности возвращающихся лиц и представителей международных организаций по содействию процессу возвращения. Почти повседневными стали случаи крупномасштабного уничтожения имущества возвращающихся лиц и акты насилия в отношении возвращенцев. Ситуация остается весьма напряженной, и для обеспечения безопасности возвращающихся лиц необходимо присутствие в этом районе танковых подразделений Международных сил по стабилизации (СПС).

10. Характерная особенность положения в Боснии и Герцеговине заключается в том, что местные условия, в которых осуществляется процесс возвращения, весьма различны. Статистические данные о нарушениях прав человека могут ввести в заблуждение. Так,

например, в восточных районах Республики Сербской зарегистрировано незначительное число случаев насилия в отношении возвращающихся лиц. Однако такая ситуация объясняется тем, что в этих районах, "очищенных от боснийских мусульман на ранних этапах войны", процесс возвращения по сути дела еще не начинался.

11. Весьма различны также методы противодействия процессу возвращения. Если насилие в отношении возвращающихся лиц и непринятие полицией мер по защите их прав относятся к числу легко выявляемых препятствий, то гораздо сложнее выявлять более изощренные методы противодействия процессу возвращения, к числу которых относятся, в частности, различные административно-правовые препоны и злоупотребления со стороны местных властей. Однако именно эти виды противодействия процессу возвращения шире всего используются во всех районах Боснии и Герцеговины.

12. Специальный докладчик 20 ноября 1998 года принял участие в состоявшемся в Женеве заседании Рабочей группы по гуманитарным вопросам, в ходе которого обсуждался документ УВКБ о ходе и перспективах устойчивого возвращения и урегулирования в бывшей Югославии (НІWG/98/9 от 16 ноября 1998 года). Специальный докладчик хотел бы заявить о своей поддержке деятельности УВКБ, которое выполняет крайне тяжелую задачу, заключающуюся в содействии процессам возвращения в этом регионе бывшей Югославии. Он поддерживает высказанное УВКБ мнение, что основной урок 1998 года заключается в том, что достижение целей международного сообщества и, соответственно, воплощение чаяний подавляющего большинства населения региона потребует длительного времени; этот процесс будет гораздо более долгим и трудным, чем этого ожидали при заключении Дейтонского соглашения.

13. Специальный докладчик решительно поддерживает право на возвращение в первоначальные места проживания в качестве одного из основополагающих прав человека. В то же самое время следует признать, что многие беженцы и перемещенные лица, число которых постоянно растет, предпочитают не возвращаться домой. Специальный докладчик разделяет высказанное УВКБ мнение, что решившие не возвращаться лица нуждаются в помощи для целей обустройства на новом месте и что об их нуждах ни в коем случае не следует забывать. Крайне важно обеспечить возможность свободного и добровольного выбора места жительства без каких бы то ни было манипуляций или давления. Такой свободный выбор может быть обеспечен лишь в случае устранения или, по меньшей мере, сведения к минимуму препятствий для возвращения.

14. Решение долгосрочной задачи по созданию безопасных условий в Боснии и Герцеговине требует подготовки квалифицированных и деполитизированных сотрудников полиции и судебных органов. В краткосрочной перспективе первоочередное значение будет иметь сохранение присутствия в стране международных вооруженных сил и их активная поддержка создания предусмотренных в Дейтонском соглашении основ гражданского общества. Другим ключевым элементом является обеспечение прав граждан на достаточное жилище. В этой связи неукоснительное соблюдение действующего в настоящее время в обоих образованиях имущественного и жилищного законодательства имеет крайне важное

значение. Осуществлявшийся до сих пор надзор за применением имущественных и жилищных законов Федерации Боснии и Герцеговины свидетельствовал о наличии в этой области серьезных проблем и о том, что лишь немногим из возвратившихся лиц удалось вернуть себе жилье, которым они владели до войны. В Республике Сербской имущественные и жилищные законы были приняты лишь в начале декабря 1998 года; при этом весьма велика вероятность возникновения трудностей в процессе их применения.

15. Помимо вышеупомянутых проблем необходимо рассмотреть ряд других вопросов. Власти должны обеспечивать возвращающимся лицам полный и беспрепятственный доступ к любым административным документам, необходимым для реализации ими своих прав. Необходимо покончить с их дискриминацией в области трудоустройства, образования, охраны здоровья и социального обслуживания и обеспечить им доступ ко всем коммунальным службам, таким, как водо-, газо- и электроснабжение. Специальный докладчик полностью поддерживает уделение международным сообществом повышенного внимания вопросам обеспечения этих прав для всех людей без какой бы то ни было дискриминации. В этой связи особо важное значение приобретают меры по предоставлению беженцам и перемещенным лицам информации об их правах и об эффективных механизмах реализации этих прав. Кроме того, необходимо укреплять местные неправительственные организации, предоставляющие справочные и юридические услуги беженцам и перемещенным лицам, и обеспечивать их необходимыми ресурсами, которые позволяли бы им выполнять возложенные на них важные функции.

С. Беженцы из Косово

16. Специальный докладчик хотел бы обратить внимание на бедственное положение в Боснии и Герцеговине косовских беженцев, в основном женщин и детей, многие из которых по-прежнему живут в крайне тяжелых условиях. В начале декабря Специальный докладчик посетил лагерь для беженцев на территории бывшей фабрики "Кока-Кола" в Хаджичи, в окрестностях Сараева, где примерно 1 200 беженцев в течение многих месяцев живут в помещениях, не имеющих нормальной системы отопления и полностью лишенных санитарно-гигиенических удобств, несмотря на предпринимаемые УВКБ усилия по созданию для них должных условий проживания. Согласно административным постановлениям о временном размещении беженцев из Косово, они имеют право на временное проживание и необходимую помощь. На момент визита Специального докладчика условия жизни беженцев оставались крайне тяжелыми. В этой связи он настоятельно призвал власти Боснии и Герцеговины и Федерации принять меры для улучшения условий проживания беженцев и предоставления им удовлетворительного жилья. В распоряжении о временных мерах, изданном Палатой по правам человека 4 декабря на основании заявления ряда беженцев, властям (государству Боснии и Герцеговины и Федерации Боснии и Герцеговины) предлагалось принять все необходимые меры для охраны здоровья заявителей путем улучшения систем отопления и санитарно-гигиенических условий

в лагере для беженцев и рассмотрения вопроса о переводе заявителей в более подходящие жилые помещения. Благодаря механизмам присутствия УВКБ на местах Специальный докладчик пристально наблюдает за принимаемыми властями мерами по выполнению распоряжений Палаты по правам человека.

D. Имущественные права и законодательство

17. Ввиду массового перемещения населения во время войны, разрушения огромного количества домов и сложности действовавшего в военное время имущественного законодательства нарушения имущественных прав относятся к категории наиболее распространенных нарушений прав человека на территории Боснии и Герцеговины. Восстановление правопорядка в этой области относится к числу наиболее сложных задач боснийского общества. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик уже сообщал о том, что имущественное и жилищное законодательство претерпело в Федерации определенные изменения и вступило в силу в обновленном виде 4 апреля 1998 года. Практическое применение этого законодательства проходило крайне тяжело и сопровождалось повсеместными злоупотреблениями со стороны муниципальных жилищных властей, что заставило Высокого представителя продлить на шесть месяцев намеченный на 4 октября окончательный срок направления заявлений на предоставление субсидируемых квартир. Согласно сообщениям, после принятия решения о продлении этого окончательного срока в большинстве муниципалитетов активизировался процесс регистрации таких заявлений. Вместе с тем предписываемые законами окончательные сроки принятия решений, как правило, по-прежнему не соблюдаются, а число заявлений, по которым решения уже вынесены, является неприемлемо низким. Подавляющее большинство заявителей все еще не вступили во владение своей собственностью.

18. В Республике Сербской имущественное законодательство было окончательно принято Народной скупщиной РС в конце 1998 года. Законы, которые на момент составления настоящего доклада еще не были опубликованы, по-видимому, будут соответствовать аналогичным законам Федерации.

19. Следует подчеркнуть, что принятие имущественных законов в обоих образованиях явилось крупным успехом, который был достигнут благодаря огромному давлению со стороны международного сообщества. Обзор и меры по обеспечению соблюдения этих законов требуют постоянных усилий, поскольку местные власти крайне неохотно идут на применение этих законов, в которых предусматривается возвращение жилья его довоенным владельцам.

20. В Республике Сербской по-прежнему происходят задержки с выселением незаконных жильцов, хотя их выселение является необходимым условием для расселения возвращающихся лиц в домах, которые они занимали до войны. Несмотря на неоднократные случаи вмешательства со стороны международного сообщества, предпринимаемые местной полицией действия по выселению малоэффективны.

По-прежнему не принимается практически никаких мер для решения проблемы так называемых "бездомных" (речь идет об остающихся в Бания-Луке лиц, незаконно выселенных из своих домов во время войны). Согласно сообщениям из Бания-Луки, в августе 1998 года имели место пять случаев возвращения жилья "бездомным", в сентябре того же года в ходе выборов – ни одного случая, а в октябре – еще четыре случая. В первой половине ноября было издано пять судебных постановлений о выселении, однако ни одно из них не было исполнено. Хельсинкский комитет по правам человека в Республике Сербской сообщил Специальному докладчику, что в аналогичной ситуации находятся представители меньшинств в районе Биелина, которые были незаконно выселены из своих домов и продолжали проживать в Биелине в ужасных условиях.

Е. Экономические и социальные права

21. В обязательном для Боснии и Герцеговины Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах содержится ряд крайне важных международно-правовых положений, устанавливающих экономические, социальные и культурные права, включая право на справедливые и благоприятные условия труда, социальную защиту, достаточный жизненный уровень, образование и пользование результатами культурных свобод. Пакт обязывает государства использовать все надлежащие средства, включая принятие законодательных мер, для постепенного осуществления этих прав без какой бы то ни было дискриминации. К числу содержащихся в Пакте конкретных гарантий относится наделение мужчин и женщин абсолютно одинаковыми юридическими правами и установление рамок для осуществления мер, позволяющих женщинам пользоваться на равноправной основе теми правами, в которых им нередко отказывают.

22. Информация, поступающая из различных источников, в том числе от омбудсменов Федерации и местных неправительственных организаций, свидетельствует о широкомасштабных нарушениях экономических, социальных прав и многочисленных случаях дискриминации. К числу наиболее серьезных, требующих решения проблем относятся всевозможные виды дискриминации в области занятости (включая дискриминацию по признаку этнического происхождения, политической ориентации или убеждений и пола). В этой связи необходимо в срочном порядке пересмотреть действующее и предлагаемое трудовое законодательство с целью отражения во вновь принимаемых законах принципа недопущения дискриминации. Кроме того, необходимо разрабатывать и принимать на практике механизмы защиты прав трудящихся.

Ф. Правозащитные учреждения

1. Комиссия по правам человека

23. В соответствии с Дейтонским соглашением в Боснии и Герцеговине созданы специализированные учреждения по защите прав человека. Комиссия по правам человека, предусмотренная Приложением 6 Соглашения, состоит из Палаты по правам человека (судебного органа, правомочного выносить обязательные решения) и Канцелярии

омбудсмена по правам человека (посреднического органа, правомочного проводить расследования и выносить рекомендации). Дейтонское соглашение обязывает стороны всемерно сотрудничать с предусмотренными в Приложении 6 учреждениями и выполнять их решения и рекомендации. В 1998 году сотрудничеству государственных органов и администрации образований с Комиссией препятствовал медленный процесс назначения государственных должностных лиц в состав Комиссии. Неудовлетворительно выполнялись окончательные и обязательные решения Палаты по правам человека. Если в Республике Сербской наблюдается значительный прогресс в выполнении властями рекомендаций омбудсмена, то в Федерации и на уровне всего государства Боснии и Герцеговины положение в этой области остается сложным.

2. Учреждения на уровне образований

24. Канцелярия омбудсменов Федерации, учрежденная в 1994 году в соответствии с Вашингтонским соглашением, состоит из трех омбудсменов и обладает правом проводить расследования нарушений прав человека на территории Федерации. Это учреждение располагает девятью филиалами в различных районах Федерации. Хотя в 1998 году наметилась тенденция к более активному сотрудничеству властей с омбудсменами Федерации, при рассмотрении дел, связанных с наиболее сложными с политической точки зрения ситуациями в области прав человека, такое сотрудничество не было стабильным. Специальный докладчик пристально наблюдает за деятельностью омбудсменов Федерации и намерен и далее поддерживать с ними нормальные рабочие отношения. Он настоятельно призывает власти Республики Сербской создать аналогичное учреждение.

Г. Обеспечение законности

25. Обеспечение на территории Боснии и Герцеговины подлинного господства права является задачей первостепенной важности. Ее решение требует коренной и всесторонней реформы судебной системы страны. Конституция Боснии и Герцеговины гласит, что Босния и Герцеговина является демократическим государством, которое зиждется на принципе верховенства права. Конституция обязывает государство и оба образования гарантировать гражданам максимально достижимый уровень международно признанных прав человека и основных свобод. Вместе с тем реальность оказывается совершенно иной. Проблема осложняется тем, что переход Боснии и Герцеговины от социалистической системы к демократии совпадают с периодом ликвидации последствий разделившего страну конфликта. Тем не менее Босния и Герцеговина находится в относительно привилегированном положении, поскольку на ее территории действует множество межправительственных и неправительственных организаций, выражающих готовность содействовать ей в этом процессе.

26. Основная проблема заключается в отсутствии в обоих образованиях независимой и беспристрастной судебной системы. Кроме того, налицо отсутствие гласности и неприемлемое вмешательство политических сил на всех этапах судопроизводства, включая судебное преследование. Так, например, многочисленные случаи насилия в отношении возвращающихся лиц свидетельствуют о недостаточно строгом наказании преступников или об их полной безнаказанности даже в случаях установления их личности. Суды часто не соблюдают права членов этнических групп, дела которых ожидают рассмотрения или рассматриваются чрезмерно длительное время. Выносимые судами решения не исполняются. Эти проблемы усугубляются наличием таких негативных факторов, как запутанная правовая система, разрушенная инфраструктура и нехватка специалистов.

27. Восстановление правопорядка требует реорганизации и реформирования полицейских органов, чем занимаются Специальные международные полицейские силы. Осуществление мероприятий по созданию многоэтнических, профессиональных и деполитизированных полицейских органов в обоих образованиях, которые еще далеки от завершения, имеет крайне важное значение для обеспечения непрерывающегося возвращения меньшинств. Как сообщалось в октябрьском обновленном докладе Специального докладчика, доля сотрудников полиции из числа боснийских сербов в составе федеральных полицейских сил составляет лишь 1,17%. В Республике Сербской доля боснийцев и боснийских хорватов в составе полицейских сил РС составляет 2,77%. В обоих образованиях в составе полицейских сил также крайне мала доля женщин – менее 1%. В существующих условиях не представляется возможным должное рассмотрение преступлений гендерного характера, в том числе, в частности, случаев бытового насилия и изнасилования. Подготовка любых сотрудников полиции должна включать курс по правам человека и гендерной проблематике.

Н. Пропавшие без вести лица

28. Масштабы проблемы пропавших в Боснии и Герцеговине лиц являются поистине огромными. По данным Международного комитета Красного Креста (МККК) за время конфликта поступили сообщения о бесследном исчезновении примерно 20 000 человек. Общеизвестно, что большинство пропавших погибли. Заявления о тайном содержании лиц под стражей поступают все реже, и МККК и Специальные международные полицейские силы продолжают проверку такого рода заявлений. С этой целью представители обоих учреждений проводят без предварительного уведомления инспекционные проверки предполагаемых мест задержания и тюремного заключения. В 1998 году не было обнаружено ни одного лица тайно, содержащегося под стражей. Наиболее эффективным и надежным средством разрешения дел о пропавших без вести лицах является процедура эксгумации и установления личности. В 1998 году совместные процедуры эксгумации, осуществлявшиеся в координации с Канцелярией Высокого представителя местными рабочими группами (состоящими из боснийцев, сербов и хорватов) под наблюдением международных экспертов, проходили без каких бы то ни было серьезных осложнений, в

том числе во взаимоотношениях представителей разных этнических групп. По состоянию на 10 декабря 1998 года было вскрыто 310 захоронений и эксгумировано в общей сложности 1 753 тела. В 70% случаев процедура эксгумации приводила к установлению личности эксгумируемых тел.

I. Выводы и рекомендации

29. Специальный докладчик вновь считает необходимым отметить, что, несмотря на определенные положительные сдвиги в области прав человека, власти и нынешние политические руководители Боснии и Герцеговины продолжают срывать усилия, направленные на объединение страны с разделенным по признакам этнического происхождения населением.

30. Многочисленные препятствия продолжают тормозить процесс возвращения беженцев, и достигнутый на данный момент прогресс является незначительным, особенно если учесть, что международное сообщество предпринимает в этой связи огромные усилия и затрачивает на эти цели огромные средства. Необходимо продолжить осуществление мер по созданию более безопасных условий и соблюдению имущественных прав, гарантируемых в принятых в обоих образованиях новых законах, касающихся имущества и жилищ. Необходимо покончить с практикой манипуляций в отношении возвращающихся и перемещенных лиц. Беженцам и перемещенным лицам необходимо предоставить возможность свободно решать вопрос о возвращении или невозвращении на основе объективной информации об условиях возвращения, включая информацию о степени безопасности такого возвращения.

31. Необходимо уделять первоочередное внимание решению проблемы "бездомных" в Бая-Луке и других муниципалитетах Республики Сербской. Решение такой проблемы явилось бы хорошим знаком для других лиц, намеревающихся вернуться в Республику Сербскую.

32. Преобразование Боснии и Герцеговины в демократическое общество, основанное на принципах верховенства права и соблюдения прав человека всех его граждан, является долгосрочным процессом. В этой связи Специальный докладчик полагает, что Босния и Герцеговина еще долгое время будет нуждаться в присутствии и усилиях международного сообщества. Осуществляемые различными учреждениями программы и мероприятия свидетельствуют о правильности избранного направления и достаточно высоком уровне координации деятельности различных участников этого процесса, которое постоянно совершенствуется. Вместе с тем Специальный докладчик считает, что местные структуры, включая неправительственные организации, должны принимать более активное участие в деятельности в области прав человека, в том числе и на политическом уровне.

33. Необходимо активизировать процесс судебного преследования и наказания военных преступников в Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии, который начал набирать силу в 1998 году; при этом необходимо обеспечить добровольную явку или

арест обвиняемых лиц, которые все еще находятся на свободе, главным образом на территории Республики Сербской. Учитывая нехватку объективной информации о мандате и деятельности МТБЮ необходимо предпринимать усилия для распространения среди широких слоев населения сведений о работе МТБЮ, в том числе, в частности, информации о его мандате, процедурах и принятых до настоящего времени решениях.

34. Специальный докладчик полагает, что процессу примирения содействовало бы создание своего рода "Комиссии по установлению истины". Все представители местных организаций, с которыми беседовал Специальный докладчик, как представляется, поддерживают эту идею.

35. Специальный докладчик считает, что вопрос о приеме Боснии и Герцеговины в Совет Европы можно будет рассматривать только тогда, когда Босния и Герцеговина выполнит минимальные требования, необходимые для рассмотрения этого вопроса. При этом необходимо исходить из реальной ситуации, а не из формальных оснований или политических соображений.

II. РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ

A. Введение

36. Настоящий доклад основан на информации, собранной из многочисленных источников загребским отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). В докладе учтена информация, представленная правительством Хорватии, включая замечания правительства по поводу докладов хорватского отделения УВКПЧ. Кроме того, в докладе содержится информация, полученная непосредственно с мест, и приводятся сообщения других международных организаций, хорватских юристов и представителей местных и международных неправительственных организаций (НПО).

37. Специальный докладчик хотел бы поблагодарить правительство Хорватии, а также местные организации и международные организации, имеющие отделения на местах, за их содействие в работе загребского отделения УВКПЧ и за бескорыстную помощь в ходе осуществления им своего мандата.

B. Возвращающиеся лица и беженцы

38. В качестве одного из положительных элементов следует отметить, что в рамках Программы возвращения и обустройства перемещенных лиц, беженцев и переселенцев, одобренной парламентом 26 июня 1998 года, правительство Хорватии приняло ряд рекомендаций о внесении изменений в законодательство, определяющее порядок возвращения, которые были предложены в октябре группой международных и правительственных юридических экспертов и которые предусматривают, в частности,

разработку нового закона об областях, в отношении которых государство должно осуществлять особый надзор. Цель изменений заключается в отмене существующих в действующем законодательстве дискриминационных положений, препятствующих возвращению и возврату собственности. Специальный докладчик надеется, что эти изменения будут способствовать обеспечению равенства прав, привилегий и обязанностей всех граждан независимо от их национальности.

39. В ноябре 1998 года правительство приступило к выпуску временных удостоверений, подтверждающих статус лиц, которые вернулись организованно или индивидуально в Хорватию в места прежнего проживания. Выдача таких удостоверений имеет целью облегчение их доступа к правам и льготам на период, предшествующий получению ими удостоверений личности и других необходимых документов. Однако предварительные данные свидетельствуют о том, что временные удостоверения не дают им права на пользование реальными льготами, в том числе, в частности, права на медицинское обслуживание. Несколько работающих в Хорватии международных организаций выступили с критикой процедуры выдачи постоянных удостоверений о виде на жительство ввиду ее трудоемкости, сложности и дороговизны. Для получения такого удостоверения возвращающиеся лица должны представить много документов и совершить несколько поездок в районные отделения соответствующих служб, что нередко сопряжено с довольно большими расходами. Лица, возвращающиеся индивидуально, которых значительно больше, чем организованных возвращающихся лиц, сталкиваются с еще более сложными проблемами.

40. Процесс осуществления ключевых элементов Программы возвращения, включая, в частности, применение более совершенных процедур восстановления имущественных прав, в целом проходит неровно. В этой связи Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что правительство продолжает утверждать, что, поскольку в Хорватии более не существует системы владения на правах аренды, возвращающиеся лица не могут рассчитывать на восстановление этих прав. Одно из основных препятствий на пути возвращения заключается в том, что принадлежащие сербам дома по-прежнему занимают хорватские переселенцы. Другая проблема заключается в отсутствии информации о порядке получения хорватских документов, а также о наличии ограничительных административных условий применения этой процедуры. Кроме того, как отмечает Специальный докладчик, массовая безработица и множество неразминированных минных полей являются дополнительными препятствиями, которые крайне затрудняют процесс возвращения жителей.

41. Международному сообществу необходимо продолжать пристально наблюдать за нелегким процессом организованного возвращения в Хорватию. В соответствии с Программой возвращения 10 ноября в Шишак, Констайницу, Двор и Петриню в бывшем секторе "Север" вернулись первые 33 человека, репатриированные из Республики Сербской (Босния и Герцеговина). Согласно данным Управления по перемещенным лицам и беженцам, из 6 930 человек, имеющих право на возвращение из СРЮ и Республики Сербской, в составе организованной группы в Хорватию возвратился 1 541 человек и еще 1 172 человека вернулись туда индивидуально.

42. Между тем правительственная комиссия по возвращению 20 ноября провела третье заседание за шесть месяцев. До сих пор остаются нерешенными и, очевидно, потребуют более пристального внимания со стороны комиссии такие ключевые вопросы, как льготы для возвращающихся лиц и предоставление альтернативного жилья лицам, которые в настоящее время занимают дома сербов; это позволило бы ускорить осуществление программы возвращения.

43. Неоднократно откладывавшаяся Конференция по восстановлению и развитию Хорватии (так называемая Конференция доноров по рассмотрению путей долгосрочного развития Хорватии) в конце концов состоялась в Загребе 4-5 декабря при участии 47 стран и 27 международных организаций. Согласно сообщениям, опубликованным в местных средствах массовой информации, правительство выразило неудовлетворение по поводу недостаточного объема помощи, согласованного в результате Конференции, при этом Европейский союз вновь выразил свою обеспокоенность по поводу хода процесса демократизации.

44. Согласно недавней оценке Управления по перемещенным лицам и беженцам, в Хорватию через Боснию и Герцеговину в качестве первой страны убежища прибыло из Косово примерно 1 000 ищущих убежища лиц. По сообщениям, министерство внутренних дел подтвердило после встречи с международными представителями, что пограничникам будет дано указание разрешать въезд этих лиц в Хорватию по гуманитарным причинам в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев и Протоколом к ней 1967 года, участником которых Хорватия является на основе принципа правопреемства. Согласно заявлению министерства внутренних дел все ходатайства о предоставлении убежища будут рассматриваться на индивидуальной основе. Международные представители провели с представителями министерства внутренних дел встречу для обсуждения вопроса о начале совместной работы над федеральным законом об убежище.

C. Отправление правосудия

45. Специальный докладчик отмечает некоторые положительные признаки, свидетельствующие о стремлении хорватских судебных органов повысить степень эффективности и независимости своей деятельности. Вместе с тем время от времени они по-прежнему выносят постановления, которые, как представляется, свидетельствуют о неправомерном влиянии этнополитических факторов на процесс отправления правосудия. Вопросы назначения, дисциплинарных наказаний и увольнений судей находятся в ведении Государственного судебного совета, функционирующего на основе закона, который подвергся критике со стороны международных наблюдателей; хорватское правительство намерено внести изменения в этот закон. Предлагаемые изменения, которые на момент составления настоящего доклада все еще обсуждались в парламенте, с одной стороны, представляются положительными, поскольку направлены на повышение степени эффективности судебной системы, но, с другой стороны, имеют отрицательный аспект, поскольку такой положительный результат может оказаться следствием усиления контроля исполнительных

органов за деятельностью судебной системы. Специальный докладчик получил информацию о том, что в ходе дисциплинарных процедур, возбужденных в отношении бывшего председателя Верховного суда д-ра Крунислава Олюича, Совет отклонил просьбу д-ра Олюича о представлении новых доказательств в свою пользу, тогда как стороне обвинения было разрешено представить новые уличающие доказательства.

46. Во многих хорватских судах скопилось огромное количество нерассмотренных дел. Из последнего доклада министра юстиции Специальный докладчик узнал, что в судебной системе скопилось в общей сложности свыше миллиона нерассмотренных дел. Хорватскому правительству еще предстоит найти эффективное решение этой сложной проблемы, которая наряду с проблемой чрезмерно высокой стоимости судебных услуг, делающей их недостижимыми для многих хорватских граждан, может подорвать доверие населения к судебной системе как к эффективному средству защиты нарушенных прав. Некоторые дела разрешаются с поразительной быстротой, тогда как другие рассматриваются неправомерно длительное время; и та и другая ситуация свидетельствуют о внешних факторах воздействия на процесс судопроизводства. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что некоторые вакансии на судебские должности по-прежнему остаются незаполненными и что судей не обеспечивают адекватным вспомогательным персоналом и ресурсами.

47. Специальный докладчик обращает внимание на тот факт, что некоторые судебные решения не влекут за собой их должного исполнения. По мнению участников Проекта за соблюдение гражданских прав, осуществляемого под эгидой Норвежского совета по делам беженцев, выносимые судами решения о возвращении имущества в некоторых случаях не исполняются в течение ряда лет, несмотря на многочисленные судебные решения о выселении и последующие распоряжения об исполнении решений о выселении. Кроме того, Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что магистратские суды Дунайского района, руководствуясь четкими инструкциями загребского Верховного суда, не допускают присутствия публики при проведении слушаний любых дел. Другим средством оказания давления на судей является распоряжение Председателя Верховного суда не сотрудничать с международными наблюдателями.

D. Суды над военными преступниками

48. Как неоднократно отмечалось, принятие в 1996 году Закона об амнистии явилось положительным шагом на пути к примирению. Вместе с тем по-прежнему существует неясность и неопределенность в отношении порядка применения этого закона. При этом неразрешенным остается целый ряд дел, касающихся военных преступлений. Согласно списку, представленному правительством Хорватии от 14 сентября 1998 года, в настоящее время тюремное наказание в связи с совершением военных преступлений отбывает в общей сложности 61 человек. Кроме того, согласно полученной Специальным докладчиком информации, неустановленное количество лиц было осуждено или обвинено заочно. Такая политика усугубляет общую атмосферу неуверенности среди членов сербской общины и тормозит процесс возвращения сербов в Хорватию.

49. Некоторый прогресс наметился в деле так называемой содоловской группы, в которую входят 19 жителей деревни Содоловцы, обвиненных 30 августа 1994 года в совершении преступлений против человечности и нарушении гуманитарных норм в отношении гражданского населения и осужденных заочно 25 мая 1995 года. Во второй половине 1998 года это дело получило дальнейшее развитие: в частности, были арестованы и затем освобождены три члена этой группы. 20 июля Верховный суд принял к рассмотрению представленную восьмью членами этой группы, включая трех арестованных лиц, апелляцию на решение Осиекского районного суда от 21 мая, в котором отклонялись их ходатайства о проведении повторного судебного разбирательства. Верховный суд аннулировал это решение и возвратил дело в суд первой инстанции для повторного рассмотрения и вынесения нового решения по вопросу о повторном судебном разбирательстве. Апелляция двух членов этой группы была отклонена на том основании, что они проживали в СРЮ.

50. Один из важных вопросов, связанных с этим делом, касался возможности отказа от требования применить режим содержания под стражей на период проведения повторного судебного разбирательства, что было обещано ранее этой группе в рамках соглашения между Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и правительством Хорватии. После решения Осиекского районного суда от 31 августа три человека были освобождены из-под стражи и им было разрешено находиться на свободе до суда. 7 сентября другой член упоминавшейся выше группы из семи человек добровольно сдался полиции и 11 сентября был освобожден из-под стражи; в настоящее время он также ожидает повторного судебного разбирательства, до завершения которого он будет находиться на свободе. Один из источников сообщил, что остальные члены содоловской группы также заявили о готовности предстать перед хорватским судом, если к ним применят те же меры, что и к вышеупомянутым лицам. 10 сентября началось основное слушание по данному делу, в ходе которого трое обвиняемых заявили о своей невиновности. Рассмотрение дела было отложено без указания конкретной даты следующего слушания.

51. В ходе судебного разбирательства по делу другого члена содоловской группы Горана Вусуровича (его случай подробно описывается в докладе Специального докладчика для Генеральной Ассамблеи (А/53/322)), намеченного на 1-3 сентября слушание было отменено по причине отсутствия в Загребе эксперта по баллистике. На момент составления настоящего доклада в распоряжении Специального докладчика не было никакой информации относительно назначения какой-либо новой даты проведения следующего слушания.

52. Что касается дела Милоша Хорвата (его случай подробно излагается в предыдущем докладе Специального докладчика (E/CN.4/1998/14, пункты 60-61)), который 25 июня 1997 года был приговорен к пяти годам тюремного заключения по обвинению в геноциде, то Верховный суд рассмотрел его дело 16 декабря 1998 года. На момент составления настоящего доклада решение по данному делу еще не объявлено.

53. В настоящее время в тюрьме Сплита находится 16 заключенных, осужденных по трем различным статьям. Все они утверждают, что после ареста подвергались жестокому обращению или пыткам со стороны сотрудников полиции, пытавшихся получить от них информацию и/или добиться признания. Показания, которые, по утверждению подсудимых, были получены у них в результате применения пыток или жестокого обращения, не были изъяты из протоколов и были приняты в качестве доказательств. Международные и местные судебные наблюдатели и адвокаты обращали внимание на неудовлетворительное применение международных стандартов справедливого судебного разбирательства, включая, в частности, презумпцию невиновности, на отсутствие доказательств совершения предполагаемых деяний и неспособность суда подтвердить содержащиеся в обвинительных актах обвинения о предполагаемых актах военных преступлений.

54. Первый из вышеупомянутых обвинительных актов касается 39 человек, осужденных в мае 1997 года районным судом Сплита за обстрел артиллерией и другими видами оружия гражданских объектов, за принуждение граждан к массовому перемещению и за разграбление и поджоги домов и другие совершенные в ходе войны акты терроризма в отношении гражданских лиц. Обвиняемые были признаны виновными по пунктам 1 и 2 статьи 120 и по статье 122 Уголовного кодекса Республики Хорватии в совершении массовых убийств и причинении материального ущерба и были приговорены к различным срокам тюремного заключения от 5 до 20 лет. 27 подсудимых были осуждены заочно, 10 в настоящее время содержатся под стражей в районной тюрьме Сплита, а еще двое были переведены в Лепоглавскую тюрьму. Суд признал всех обвиняемых виновными в коллективном совершении уголовных актов с учетом доли их индивидуальной ответственности в преднамеренном преступном сговоре. После вынесения приговора они направили в Верховный суд апелляции, рассмотрение которых еще не завершено.

55. Одному из членов вышеуказанной группы, Петару Биелобрку, были предъявлены три обвинения. Он находился в Книне в лагере Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия (ООНВД), и сотрудники Организации Объединенных Наций передали его хорватским властям. Согласно полученной Специальным докладчиком информации, когда г-н Биелобрк был впервые доставлен в лагерь, ему были предъявлены обвинения в убийстве и изнасиловании пожилых женщин на основании статьи 120 Уголовного кодекса Хорватии. Сообщается, что после снятия с него этих обвинений ему было предъявлено новое обвинение в вооруженном мятеже на основании статьи 235 Уголовного кодекса. Утверждается, что он не был амнистирован подобно другим 38 обвиняемым из группы численностью в 39 человек, которая была передана Организацией Объединенных Наций хорватским властям; отказ в амнистии мотивировался тем, что, будучи офицером запаса, он выполнял роль организатора и, следовательно, был более других повинен в актах вооруженного мятежа. Вслед за этим он был обвинен в минировании Перукской дамбы и приговорен к 14 годам лишения свободы. Согласно полученной Специальным докладчиком информации, эксперт по взрывчатым веществам дал показания в пользу г-на Биелобрка, заявив, что он не мог совершить вменяемый ему в вину акт.

56. Еще восемь человек, известные как члены так называемой стиковской группы, были осуждены за совершение военных преступлений на основании пункта 1 статьи 120 Уголовного кодекса Хорватии. С августа 1995 года пять членов этой группы содержались под стражей в тюрьме Сплита. Остальные трое были осуждены заочно. Выдвинутые против них обвинения основывались на том, что с августа 1991 года по август 1995 года члены этой группы являлись бойцами стиковского взвода армии так называемой Республики Сербской Краины. Судебный процесс по делу, проходивший в районном суде Сплита, начался только в марте 1998 года и продолжался три месяца. Большинство из них были приговорены к различным срокам лишения свободы от 12 до 20 лет. По мнению ряда наблюдателей, судебное разбирательство проходило с нарушением международных стандартов справедливого судебного разбирательства. Так, например, суд якобы не сумел установить индивидуальную вину каждого обвиняемого за перечисленные в обвинительном акте преступления. Поданные ими апелляции находятся на рассмотрении Верховного суда.

Е. Свобода выражения мнений и информации

57. Одна из ключевых проблем в области средств массовой информации в Хорватии по-прежнему связана со статусом ХРТ (Хорватское радио и телевидение), его роли в политической и общественной жизни и малой результативности усилий по совершенствованию и демократизации системы управления и соответственно программ ХРТ. Представленный в парламент новый проект закона о ХРТ, в основе которого лежат предложения международных организаций, вновь вызвал протесты со стороны оппозиционно настроенных парламентариев. Этот законопроект обсуждался в палате представителей 18 октября 1998 года. После официального завершения обсуждения правящая партия внесла в него две поправки, одна из которых предусматривала закрепление в Совете ХРТ нескольких мест за экспатрированными гражданами Хорватии. Многие члены оппозиции сочли такую процедуру незаконной и в знак протеста бойкотировали голосование. Предложения экспертов Совета Европы по средствам массовой информации, в частности в отношении состава административных органов, по-прежнему игнорируются. Рекомендации международного сообщества включали предложения, касающиеся представительства в Совете ХРТ и процедур назначения административного директора и членов наблюдательного комитета.

58. Специальный докладчик обращает внимание на утверждения относительно вмешательства хорватских секретных служб в работу некоторых газет, включая незаконное прослушивание телефонных разговоров, причем в первую очередь журналистов. Эти серьезные утверждения не повлекли за собой должного их расследования правительством.

59. Хорватские средства массовой информации продолжают функционировать в условиях устанавливающего ограничения закона, в соответствии с которым в отношении журналистов было возбуждено свыше 400 исков в связи с "эмоциональным потрясением", вызванным якобы публикуемыми ими статьями. Кроме того, против некоторых журналистов, возможно, будет начато уголовное преследование за диффамацию президента Республики, премьер-министра, председателя Верховного суда, спикера парламента и председателя Конституционного суда.

F. Пропавшие без вести и задержанные лица

60. По состоянию на сегодняшний день в официальном списке правительства Республики Хорватия числится 1 824 человека, пропавших без вести во время конфликта 1991–1992 годов; кроме того, примерно 800 человек пропали без вести во время проведенных армией в 1995 году операций "Вспышка" и "Буря". Большинство без вести пропавших лиц являются хорватами, однако официальный список включает также сербов, мусульман и граждан Венгрии, России, Албании, Словении, Чешской Республики, Украины, Германии, Румынии, Аргентины, Австрии, Италии, бывшей югославской Республики Македонии и Франции.

61. Согласно информации, представленной в загребское отделение УВКПЧ Комиссией по задержанным и пропавшим без вести лицам (далее именуется как Правительственная комиссия), за период с сентября 1995 года по декабрь 1998 года из индивидуальных и массовых захоронений было извлечено для целей эксгумации в общей сложности 2 850 тел, причем 2 134 тела были опознаны. В 1998 году были вскрыты 33 массовых захоронения: 30 – в Дунайском районе, включая Новое кладбище в Вуковаре, 1 – в районе Карловаца и 2 – в районе Сисак–Мославины. В общей сложности было эксгумировано 1 145 тел, из которых 718 были опознаны. Массовые захоронения на Новом кладбище в Вуковаре, которое вскрывалось 28 апреля и 26 июня 1998 года, является самым крупным в Европе после окончания войны 1939–1945 годов. Из 938 эксгумированных на этом кладбище тел в начале декабря было опознано 622 тела. За процессом эксгумации наблюдают эксперты министерства внутренних дел, министерства обороны, министерства здравоохранения и министерства юстиции, а также эксперты Правительственной комиссии. Кроме того, при эксгумации присутствуют представители Наблюдательной миссии Европейского сообщества (НМЕС) и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ).

62. Согласно сообщениям, прения на тридцать восьмом совещании комиссии хорватского правительства и аналогичной комиссии СРЮ, состоявшемся в Белграде 28–29 октября, включали обсуждение вопроса о передаче Союзной Республикой Югославией примерно 300 протоколов, содержащих сведения о хорватах, убитых и похороненных в СРЮ в 1991–1992 годах, в обмен на уже представленные Хорватией 669 протоколов аналогичного характера. Правительство Хорватии настаивает на неукоснительном соблюдении заключенного в августе соглашения Гранича–Джовановича, в котором определяется порядок освобождения из хорватских и югославских тюрем незаконно удерживаемых пленных по принципу "все на всех". Вместе с тем Специальный докладчик отмечает, что комиссия СРЮ заявила на этом совещании, что осуществление указанного соглашения выходит за рамки ее полномочий и относится к сфере компетенции министерства юстиции. В этой связи участники совещания не сумели определить какие-либо критерии процесса обмена заключенными.

Г. Свобода и безопасность личности

63. Согласно сообщениям Полицейской инспекционной группы ОБСЕ, в последнее время наблюдалось сокращение поступающих из Дунайского района сообщений об инцидентах, связанных с фактами запугивания на этнической почве, что объясняется массовым оттоком жителей сербского происхождения. Кроме того, сообщается об изменении характера инцидентов: если раньше основная доля инцидентов приходилась на случаи, связанные с жильем, то теперь подавляющее большинство инцидентов не имеет к жилью отношения.

64. Специальный докладчик с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что, согласно данным Объединенного совета муниципалитетов Вуковара, из 56 138 сербов, проживавших в Дунайском районе в 1995 году, 27 178 человек покинули этот район. Тот факт, что многие из них уезжают в СРЮ, несмотря на неблагоприятное экономическое положение в этой стране, заставляет Специального докладчика с обеспокоенностью отметить, что к числу основных причин продолжающегося оттока сербов из Хорватии относятся такие факторы, как угроза личной безопасности и медленный процесс примирения.

Н. Трудовые права

65. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что продолжающаяся несвоевременная выплата заработной платы (в некоторых случаях задержки с выплатой достигают двух лет), сокращение размера заработной платы или невыплата ее вообще затрагивает свыше 100 000 трудящихся Хорватии. Хорватское правительство пока еще не сумело найти эффективных средств для решения этой проблемы. Поскольку Верховный суд запретил проведение забастовок по вышеуказанным причинам, в распоряжении трудящихся остаются лишь судебные средства защиты. Однако из-за чрезмерно медленного процесса судопроизводства и широко распространенной практики объявления компаниями своего банкротства до выплаты задолженности по зарплате на основании соответствующего решения суда трудящиеся не считают применение судебных процедур эффективным средством решения данной проблемы. Администрация некоторых государственных компаний Дунайского района снимает с себя ответственность за выплату заработной платы, что, как представляется, является результатом проведения приватизации в обстановке отсутствия гласности. Усугубляет проблему неплатежей отсутствие у инспекторов министерства труда и социального обеспечения необходимых ресурсов и их неспособность выполнять роль эффективного надзорного механизма, гарантирующего выплату заработной платы.

66. Начальники цехов, являющиеся представителями профсоюзов в компаниях, пользуются особой защитой в соответствии со статьей 182 Закона о труде Хорватии. Однако на практике имеют место случаи их преследования. В настоящее время на рассмотрении судов находятся несколько дел, касающихся преследования профсоюзных активистов, и решения судов по этим делам и их исполнение будут свидетельствовать о степени реальной защиты профсоюзных руководителей, поскольку, по мнению Специального докладчика,

гарантии такой защиты относятся к числу основополагающих профсоюзных прав. Профсоюзная активистка Бозика Юрец третий раз пытается обжаловать свое осуждение (и приговор к лишению свободы) за то, что она якобы оклеветала работодателя в своих заявлениях, которые, как представляется, не выходили за рамки обычной работы профсоюзного деятеля. Кроме того, следует отметить, что решение по этому делу было принято спустя несколько дней после начала судебного разбирательства; столь быстрое разбирательство может свидетельствовать об оказании на суд давления извне. Вынесенное по этому делу решение может вынудить этого профсоюзного лидера прекратить свою общественную деятельность. При этом Специальный докладчик опасается, что трудности, с которыми сталкивается г-жа Юрец в процессе обжалования, угрожают свободе выражения мнений и свободной деятельности профсоюзных деятелей.

67. Некоторые статьи соглашения, заключенного в 1996 году между правительством и двумя профсоюзными конфедерациями, еще не вступили в силу. В этой связи Специальный докладчик обращает внимание на два важных положения данного соглашения, которые еще не вступили в силу: статью № 8, гарантирующую рассмотрение трудовых конфликтов в течение одного года, и статью № 9, обязывающую правительство рассчитывать стоимость хорватской "потребительской корзины", включающей расходы семьи из четырех человек на питание, одежду и жилье, для целей определения разумного уровня минимальной заработной платы.

I. Гендерные вопросы

68. В сентябре 1998 года Специальный докладчик приступил к наблюдению за соблюдением в Республике Хорватии гендерных прав. Он весьма положительно оценивает национальную стратегию по укреплению равноправия, осуществляемую учрежденной в мае 1996 года Государственной комиссией по вопросам равноправия в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

69. В новом Уголовном кодексе, который вступил в силу в 1998 году, содержится ряд положений, которые, как представляется, не обеспечивают должную защиту некоторых прав женщин. Так, например, положения, касающиеся судебного преследования по случаям бытового насилия в связи с нанесением телесных повреждений (пункт 2 статьи 102) и изнасилованием (пункт 5 статьи 188), гласят, что когда такие акты не выходят за рамки внутрисемейных (за исключением актов в отношении детей) или внутрипартнерских отношений, то судебные дела по ним возбуждаются лишь на основании заявления пострадавшего; между тем старый уголовный кодекс предусматривал в таких случаях автоматическое возбуждение судебных дел. В соответствии с новым законодательством ни врачи, ни сотрудники полиции не обязаны сообщать в государственную прокуратуру о случаях тяжких телесных повреждений. Специальный докладчик признает, что указанные правовые нормы имеют целью защитить права

пострадавших на конфиденциальность, однако выражает серьезную озабоченность в связи с внесенными в законодательство изменениями. Следствием таких изменений может стать рост игнорируемых органами правосудия актов бытового насилия, количество которых, согласно поступающим из Хорватии сообщениям, продолжает увеличиваться.

70. Один зарегистрированный случай сексуального домогательства на рабочем месте имел место в августе 1998 года в Сплите. Женщина-врач и пять пациенток и сотрудниц сплитской клинической больницы обвинили начальника ортопедического отделения в сексуальном домогательстве и запугивании, а также в шантаже путем угроз перевода на низкооплачиваемую работу, запрете принимать участие в хирургических операциях и создании препятствий для их продвижения по службе. Женщина-врач и ее коллеги сообщили об этих угрозах Комиссии по медицинской этике и Ассоциации хорватских врачей, которые провели расследование и в подготовленном по его результатам докладе отметили, что в данном случае имело место грубое нарушение кодекса медицинской этики. В настоящее время дело рассматривается судом чести Ассоциации хорватских врачей, который должен определить меру наказания. Вместе с тем Специальный докладчик с обеспокоенностью обращает внимание на то, что администрация больницы не приняла никаких мер для предупреждения таких действий.

71. Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу низкого уровня участия женщин в общественной, политической и экономической жизни страны. За период с 1990 года значительно сократилась доля женщин в составе национального парламента и в административных структурах на уровне районов и муниципалитетов; выборы 1997 года свидетельствовали о том, что такая тенденция сохраняется.

Ж. Выводы и рекомендации

72. Специальный докладчик вновь выражает обеспокоенность по поводу нестабильного и медленного процесса возвращения и неэффективной деятельности жилищных комиссий, которые должны играть важную роль в реализации программы возвращения. В связи с проблемой возвращения Специальный докладчик рекомендует хорватскому правительству рассмотреть, как это было сделано властями Боснии и Герцеговины, вопрос о владении жильем на правах аренды с целью ускорения процесса возвращения сербов в свои бывшие дома в городских районах и передать в ведение всех жилищных комиссий альтернативного жилья для его справедливого распределения. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство приступить к реализации проектов возрождения и экономического восстановления, которые способствуют реальному повышению уровня жизни всех этнических групп. Кроме того, Специальный докладчик рекомендует Национальному комитету по примирению разработать конкретные проекты и мероприятия, способствующие повышению уровня благосостояния всех граждан Хорватии.

73. Специальный докладчик рекомендует хорватскому правительству приступить к осуществлению мер, направленных на обеспечение судебной системы достаточными ресурсами и заполнение всех вакантных постов с целью сокращения количества ожидающих рассмотрения дел. Специальный докладчик положительно оценивает программы подготовки новых хорватских судей. Хорватскому правительству необходимо обратить особое внимание на задержки с исполнением или неисполнением судебных постановлений, и в этой связи Специальный докладчик рекомендует принять меры, гарантирующие исполнение судебных решений.

74. Специальный докладчик с обеспокоенностью обращает внимание на отношение некоторых должностных лиц судебных органов к международным наблюдателям и представителям общественности. Он настоятельно призывает сделать все судебные процедуры публичными в соответствии с нормами хорватского законодательства и в максимальной степени сотрудничать с международными наблюдателями.

75. Военные преступники должны быть наказаны. Однако в настоящее время процесс осуждения военных преступников не соответствует международным стандартам. Вышеприведенные случаи свидетельствуют о наличии серьезных нарушений при проведении судебного разбирательства дел лиц, осужденных за совершение военных преступлений, включая, в частности, отсутствие веских доказательств вины. Некоторые судебные процессы длятся по несколько лет, а рассмотрение подаваемых в Верховный совет апелляций сопровождается чрезмерными задержками. Кроме того, правительство до сих пор не приняло должных мер в связи с нарушениями прав человека, совершенными в 1995 году в ходе или после завершения операции "Буря", о которых сообщается в предыдущих докладах Специального докладчика (см. A/50/727). Скорейшее урегулирование нерешенных проблем, связанных с военными преступлениями, имеет крайне важное значение для примирения и демократизации.

76. Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу всевластия правящей партии в средствах массовой информации и настоятельно призывает правительство принять необходимые меры, которые обеспечивали бы использование вещательных систем в интересах всего общества и их независимость от каких бы то ни было политических или финансовых кругов. Что касается исков о диффамации, то следует иметь в виду, что возможность проведения свободных политических дебатов имеет для демократического общества важное значение и что политические деятели должны проявлять больше терпимости к критике в свой адрес, нежели простые граждане.

77. Специальный докладчик отмечает, что трудовые конфликты должны разрешаться в оперативном порядке, причем предпочтительно судами, специализирующимися на урегулировании таких дел, как это предусматривается соглашением, подписанным в ноябре 1996 года правительством и профсоюзными конфедерациями. Кроме того, Специальный

докладчик рекомендует предоставить инспекционную службу министерства труда и социального обеспечения необходимыми средствами, с тем чтобы эта служба могла проводить расследования большого числа случаев невыплаты заработной платы или задержек с ее выплатой.

78. Специальный докладчик призывает Государственную комиссию по вопросам равноправия и женские правительственные организации продолжать расширять сотрудничество между собой и, тесно взаимодействуя, работать с целью успешного осуществления национальной стратегии укрепления равноправия. Специальный докладчик призывает правительство принять конкретные целенаправленные меры, включая, в частности, введение системы квот, для повышения доли женщин в административных и политических структурах страны.

III. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ

A. Введение

79. С момента своего назначения в конце марта 1998 года Специальный докладчик совершил три поездки в Союзную Республику Югославию (СРЮ) с целью глубокого ознакомления с положением на месте: 1) 5–8 апреля 1998 года; 2) 10–21 сентября 1998 года и 3) 21–29 октября 1998 года. Он представил письмо о результатах своей первой поездки (E/CN.4/1998/164) председателю Комиссии по правам человека, который в своем заявлении от 24 марта 1998 года просил Специального докладчика совершить новую поездку и обращал особое внимание на развитие ситуации в Косово. Во время своей первой поездки Специальный докладчик посетил Белград и Приштину. В ходе второй поездки – Черногорию, Санджак и Косово и везде поднимал вопросы, касающиеся, в частности, отправления правосудия, свободы выражения мнений и прав представителей групп меньшинств. Вскоре после подписания 13 октября соглашения между президентом СРЮ Слободаном Милошевичем и посланником США Ричардом Холбруком и 16 октября соглашения с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о создании Миссии по наблюдению в Косово Специальный докладчик возвратился в СРЮ. В ходе этой поездки он сосредоточил внимание на стремительно изменяющейся ситуации в Косово и положении средств массовой информации в Сербии, учитывая введение правительством ограничений в отношении независимых газет и электронных вещательных средств.

B. Меры по обновлению информации

80. Специальный докладчик подчеркивает, что, учитывая быстрый ход событий в СРЮ, и особенно взрывоопасную ситуацию в Косово, некоторые разделы настоящего доклада могут устареть еще до публикации данного документа. В этой связи он намеревается предпринять дополнительные шаги для своевременного представления Комиссии по правам человека аналитической и фактической информации. Настоящий доклад позволяет

Специальному докладчику изложить информацию о текущих проблемах и вопросах, нуждающихся в дальнейшем изучении. Кроме того, Специальный докладчик обращает внимание на некоторые обнадеживающие изменения в области соблюдения прав человека в СРЮ.

С. Источники информации

81. Настоящий доклад основывается на информации, полученной из различных источников. В нем учитываются материалы, представленные министерством иностранных дел СРЮ, включая памятные записки и переписку со Специальным докладчиком и Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). В его основе лежат сообщения очевидцев, а также результаты бесед с государственными должностными лицами, лидерами общин, беженцами и перемещенными лицами, представителями межправительственных и неправительственных организаций (НПО), юристами и представителями официальных и независимых средств массовой информации. При подготовке доклада использовались, в частности, судебные документы и переписка с министерством юстиции Сербии и министерством юстиции Черногории. Вместе с тем Специальный докладчик с сожалением отмечает, что к моменту подготовки настоящего доклада министерство внутренних дел Сербии не ответило на его запросы и не представило информацию, обещанную Специальному докладчику в ходе его беседы с министром внутренних дел Сербии 6 апреля 1998 года. Запрошенная информация касается не только более широкого применения министерством внутренних дел публичной процедуры рассмотрения жалоб, описанной министром Специальному докладчику, но и сообщений о пытках и жестоком обращении конкретных лиц во время содержания под стражей в полиции.

Д. Отношения с СРЮ

82. В ходе поездок, результаты которых легли в основу настоящего доклада, Специальный докладчик и УВКПЧ сотрудничали с правительством СРЮ и республиканскими правительствами Сербии и Черногории и получали с их стороны помощь. В ноябре Союзная Республика Югославия (СРЮ) и УВКПЧ заключили соглашение о статусе УВКПЧ. Это соглашение, ставшее первым соглашением такого рода на территории стран бывшей Югославии, предусматривает обеспечение защиты и поощрение прав человека на всей территории страны. Специальный докладчик приветствует, в частности, инициативу канцелярии президента Сербии и сербского министерства юстиции относительно консультирования с УВКПЧ при решении неурегулированных проблем в области отправления правосудия. Он высоко оценивает усилия по содействию работе УВКПЧ, предпринятые правительством Черногории, и в частности президентом этой страны, ее премьер-министром и министрами юстиции, информации и по делам меньшинств.

Е. Косово

83. В ходе продолжающегося кризиса в Косово международное сообщество обращает первоочередное внимание на положение в области прав человека в СРЮ. В этой связи Специальный докладчик уделяет особое внимание его характеру и последствиям. Он подчеркивает, что кризис в Косово нельзя отнести к разряду новых или изолированных явлений. Политический, дипломатический и гуманитарный кризис, спровоцированный актами насилия в Косово, является следствием существования в СРЮ глубоких затрагивающих всю систему проблем, которые в случае непринятия мер для их коренного решения могут создать угрозу для безопасности страны и региона.

84. Хотя после поездки Специального докладчика в октябре прошлого года уровень насилия в Косово снизился, к концу 1998 года не было достигнуто никакого политического соглашения относительно осуществления общей рамочной договоренности от 13 октября 1998 года. Представители расширенной Дипломатической миссии по наблюдению в Косово (ДМНК) продолжали наблюдать за развитием событий, и на момент составления настоящего доклада Специальный докладчик располагал поступившей от ОБСЕ информацией о том, что Миссия по наблюдению в Косово (МНК), которая уже разместила в крае свою головную группу, приступит к осуществлению своей деятельности в середине января 1999 года. В этих условиях в Косово продолжают иметь место характерные для многомесячного кризиса в этом районе нарушения прав человека. При этом по-прежнему не принимаются меры для пресечения нарушений, угрожающих безопасности лиц во время содержания под стражей или произвольного задержания. Поступали новые утверждения и сообщения о казнях без надлежащего судебного разбирательства. Другие серьезные нарушения и систематические акты нападения и возмездия напоминали по своему характеру события февраля, марта и начала апреля 1998 года. Ответственность за акты насилия возлагается на сербские силы безопасности, Освободительную армию Косово и членов военизированных группировок и деревенских отрядов самообороны.

85. Затруднено получение точных статистических данных о масштабах конфликта в Косово. Неподтвержденная фактическая информация не позволяет точно оценивать ситуацию; в некоторых случаях предпринимаются попытки исказить ее. Ежедневно поступает новая и противоречивая информация о количестве убитых, раненых, похищенных, арестованных и предположительно пропавших без вести людей, а также о числе лиц, перемещенных из района конфликта или вернувшихся в этот район. Количество пострадавших в любой из вышеупомянутых категорий точно установить нельзя, при этом опасная обстановка часто препятствовала доступу в районы, положение в которых вызывает озабоченность. После "Московской декларации" от 16 июня 1998 года аккредитованные в СРЮ дипломатические представительства расширили свое присутствие в Косово. Дипломатические наблюдатели сконцентрировали внимание на патрулировании охваченных конфликтами районов и на сборе общей информации о масштабах и характере военных действий; при этом у них нет единого мандата и конкретных обязанностей по надзору за соблюдением прав человека. На момент составления настоящего доклада

Миссия ОБСЕ по наблюдению исходила в своем толковании содержащегося в соглашении от 16 октября 1998 года определения "человеческое измерение" из того, что такое определение включает демократизацию и организацию и проведение выборов. В результате этого конкретные сведения межправительственных источников о положении в области прав человека в Косово поступали в основном из служб Организации Объединенных Наций на местах.

86. В своем письме от 8 апреля 1998 года Специальный докладчик с озабоченностью обращал внимание на положение с соблюдением прав человека в связи с операциями, проводившимися сербским министерством внутренних дел в районе Дреницы в конце февраля – марте 1998 года, и деятельностью вооруженных косовских албанцев в тот же период. В последующие месяцы вновь активизировались боевые действия между правительственными силами и вооруженными группами "Освободительной армии Косово" (ОАК). Количество грубых нарушений прав человека, ответственность за которые несут все стороны, снизилась лишь в октябре 1998 года после нескольких дней переговоров, проводившихся под угрозой вмешательства со стороны НАТО. В течение первой недели декабря волна насилия достигла своего наивысшего уровня с момента подписания соглашения от 13 октября 1998 года. После длительного периода активного вооруженного противостояния вдоль неустойчивой линии фронта конфликт вновь приобрел характер изолированных нападений и ответных ударов, о чем со всей очевидностью свидетельствовали случаи похищений, произвольного задержания и казни без надлежащего судебного разбирательства. Свидетельские показания, собранные Специальным докладчиком на местах, указывают на то, что в ходе конфликта правительственные формирования чрезмерно применяли силу (включая умышленное разрушение имущества), что приводило к значительным жертвам среди гражданского населения. До сих пор не принято мер в отношении актов, вызывающих озабоченность у Специального докладчика, о которых он сообщил в письме от 8 апреля 1998 года, а также в его докладе для пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

87. В последние несколько месяцев продолжала поступать информация об обнаружении новых мест массовых захоронений и зверских убийств, в том числе убийств гражданских лиц. Сербские власти заявили, что 27 августа в деревне Клечка в самодельном крематории были обнаружены останки похищенных и затем убитых Освободительной армией Косово гражданских лиц. Пока еще не удалось установить точное число, личность, возраст и пол погибших в Клечке лиц. Вскоре после обнаружения захоронения в Клечке в соседней Глодьяне были обнаружены останки по меньшей мере 39 человек, причем по состоянию на конец года эксгумация там продолжалась. 29 сентября в лесу недалеко от Горне–Обрине в районе Дреницы были обнаружены изувеченные тела 14 косовских албанцев – 6 женщин, 6 детей и 2 пожилых людей. По сообщениям, 26 сентября 1998 года в Голубоваце, неподалеку от Горне–Обрине, было убито еще 14 косовских албанцев. В начале октября в шахте недалеко от медного рудника в Волуяке около Клины полиция обнаружила останки четырех человек, которые, как представляется, были похищены членами ОАК. 4 октября недалеко от Гремника было обнаружено еще два тела, причем возвращающиеся перемещенные лица продолжают сообщать о новых случаях обнаружения человеческих останков.

88. В результате усилий Европейского союза и других международных организаций, включая УВКПЧ и МТБЮ и правительство СРЮ, достигнут определенный прогресс в проведении независимого расследования вышеупомянутых предполагаемых случаев произвольных убийств. 20 октября в Белград прибыла группа экспертов Института судебной медицины Хельсинкского университета после того, как в ходе контактов между министерствами иностранных дел Финляндии и СРЮ были уточнены полномочия этих экспертов. Власти разрешили этой группе исследовать захоронения в Глодьяне, Голубоваце, Горне-Обрине, Волюяке, Клечке и Ораховаце; 10 декабря группа приступила к работе в Горне-Обрине. Собираемая группой информация будет передана сербскому правительству и Европейскому союзу. Кроме того, неправительственные источники из числа косовских албанцев и сербов обратились к группе с просьбой провести аналогичные расследования примерно в десяти других местах. Несмотря на официальное разрешение, группа сталкивается в своей работе с задержками и препятствиями, вызванными отсутствием надлежащей помощи со стороны властей; при этом в некоторых случаях расследование осложняется параллельной работой сербских судмедэкспертов. Результаты предварительного расследования, а также последние сообщения в средствах массовой информации и показания очевидцев указывают на то, что некоторые места захоронения уже вскрывались, что ставит под угрозу и осложняет проведение судебно-медицинского расследования. Учитывая характер вышеуказанных преступлений, Специальный докладчик подчеркивает важность всемерного сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии.

89. Специальный докладчик по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с похищением вооруженными косовскими албанцами, предположительно членами ОАК, гражданских лиц из числа сербов, косовских албанцев и цыган и сотрудников сербской полиции. Он настоятельно призывает к освобождению этих лиц. Продолжается осуществление мер, призванных определить, содержатся ли во вновь обнаруженных захоронениях останки этих предположительно похищенных лиц. Согласно информации, представленной властями СРЮ, по состоянию на 7 декабря 1998 года косовские албанцы похитили 282 гражданских лица и сотрудника полиции. Судьба и местонахождение 136 похищенных лиц до сих пор остаются неизвестными; остальные похищенные были освобождены, бежали или опознаны среди убитых.

90. После соглашения от 13 октября 1998 года стала известна информация о деятельности военизированных "трибуналов" косовских албанцев. Деятельность этих "трибуналов" свидетельствует о систематическом применении произвольных арестов. 30 октября члены ОАК арестовали в Малишево двух косовских албанцев из числа активистов Демократической лиги Косово, подвергли их допросу, а затем отпустили на свободу 1 декабря 1998 года. Кроме того, в одном из коммюнике ОАК сообщалось о казни двух других лиц. Согласно приведенным в этом коммюнике данным, 31 октября недалеко от Подуево члены ОАК арестовали трех человек и казнили еще одного человека за "предполагаемую преступную деятельность". 1 ноября "военный суд" ОАК приговорил

двух похищенных журналистов агентства "Танюг" к 60 суткам тюремного заключения за нарушение ряда нормативных положений ОАК, а именно "пункта 5, глава VIII, страница 27, устава военной полиции". Представителям международных учреждений, включая МТБЮ и УВКПЧ, не разрешили встретиться с похищенными лицами, которые были переданы в распоряжение МНК после 41 дня произвольного содержания под стражей. 9 ноября в Србице силы ОАК похитили еще двух гражданских лиц сербского происхождения вслед за двумя другими, похищенными в середине октября. Родственники похищенных и жители деревни Лепосавиц подвергли в этой связи произвольному задержанию примерно 25 косовских албанцев из числа пассажиров междугородного автобуса. 11-12 ноября все они были отпущены на свободу в обмен на двух похищенных сербов. 17 ноября недалеко от Подуево члены ОАК похитили сербского полицейского. 23 ноября ОАК выпустила коммюнике, в котором сообщалось об "аресте" ее членами полицейского и других албанских "коллорационистов". 24 ноября после вмешательства представителей Соединенных Штатов Америки в Дипломатической миссии наблюдателей в Косово этот полицейский был освобожден. Специальный докладчик считает, что такие похищения являются грубым нарушением основополагающих принципов международного права в области прав человека и гуманитарного права.

91. Сербское министерство юстиции сообщило Специальному докладчику, что в настоящее время в отношении более 1 500 человек, в том числе 500 разыскиваемых лиц, ведется расследование по подозрению в причастности к антигосударственной деятельности и деятельности ОАК. Число находящихся под стражей лиц назвать сложно, поскольку к категории "содержащихся под стражей лиц" относят людей, содержащихся как в местах предварительного заключения в полицейских участках, находящихся в ведении министерства внутренних дел, так и в находящихся в ведении министерства юстиции следственных изоляторах во время следствия или после вынесения приговора. Сотрудники сербской службы безопасности арестовывали в Косово и помещали под стражу в полицейских учреждениях большое число людей, причем сроки такого задержания составляли от нескольких часов до нескольких дней. Вместе с тем после подписания соглашения 13 октября 1998 года реже поступают сообщения о случаях "фильтрации" полицией возвращающихся лиц - мужчин. Попадающие в полицейские участки лица, как правило, содержатся под стражей в полной изоляции и без доступа к адвокатам в течение более длительного периода, чем это предусматривается юридической нормой о трехдневном содержании под стражей до предъявления обвинения с возможностью продления задержания еще на одни сутки. Члены семей задержанных не информируются об их аресте или об их освобождении из-под стражи. Число людей, которым были предъявлены обвинения и которые содержатся под стражей на период проведения следствия, определить невозможно, поскольку министерство юстиции не обеспечивает регулярного и систематического представления МККК сведений о количестве предъявленных обвинений. В этой связи Специальный докладчик может назвать лишь приблизительные данные, основанные на оценках сербского министра юстиции и ряда адвокатов, согласно которым на конец 1998 года в судах рассматривалось от 1 500 до 1 900 дел по обвинениям в терроризме, антигосударственной деятельности или пособничестве и поощрении такой деятельности. Эти

цифры не включают лиц, содержащихся под стражей в полицейских участках, и лиц, вызываемых в полицию для "ознакомительных бесед", число которых назвать невозможно и об именах которых становится известно только из разговоров или отдельных сообщений неправительственных организаций или членов их семей.

92. Специальный докладчик отмечает, что, спустя два месяца после заключения соглашения от 13 октября 1998 года, по-прежнему остается неясной ситуация с осуществлением двух его последних пунктов, касающихся возбуждения судебных дел в государственных судах. Сербский министр юстиции направил в районные суды Косово ряд прокурорских групп для рассмотрения конкретных дел, и судебные должностные лица подтвердили в своих беседах со Специальным докладчиком, что они участвовали в рабочих заседаниях с представителями сербского министерства юстиции и канцелярии президента Сербии. Министерство юстиции, а также союзное министерство иностранных дел и канцелярия президента Сербии просили УВКПЧ оказать им содействие в разрешении рассматриваемых в Косово конкретных дел и тех дел, на которых УВКПЧ и Специальный докладчик обращали особое внимание. Предпринятые в этой связи усилия привели к освобождению из-под стражи ряда лиц, находившихся в заключении в ожидании суда и/или вынесения решения по апелляции. В числе освобожденных находилось несколько медицинских работников и сотрудников гуманитарных организаций, а также молодых людей, об освобождении которых ходатайствовал Специальный докладчик. Тем не менее в крае продолжались аресты, судебные процессы и осуждения. Специальный докладчик и УВКПЧ продолжали получать информацию о конкретных случаях предполагаемых нарушений прав человека задержанных и только в начале декабря 1998 года направили сербскому министру юстиции свыше 50 просьб о представлении дополнительной информации о предполагаемых случаях нарушений прав лиц, содержащихся под стражей в учреждениях, находящихся в ведении министерства юстиции, включая пожилых людей и инвалидов.

93. Аресты, судебные процессы и осуждения чаще всего происходят в районах Призрена и Печа, в которых происходят основные вооруженные столкновения и где по состоянию на конец 1998 года рассматривалось в общей сложности около 1 350 дел, что превышает общее количество дел, находящихся в судах Косовска-Митровицы, Приштины, Прокупле и Гнилане. Призренский районный суд, в котором практически ежедневно рассматриваются дела по обвинениям в терроризме и антигосударственной деятельности, отложил проведение судебных заседаний на период с 31 октября по 9 ноября 1998 года для пересмотра дел, о чем заявил сам председатель суда. Тем не менее районный суд Печа продолжал рассматривать до четырех дел в день, если только доставке подсудимых в суд не препятствовали погодные условия или чрезмерно напряженная обстановка. На момент составления настоящего доклада Специальный докладчик имеет данные о 92 окончательных решениях судов первой инстанции различных районов Косово, однако эта цифра отнюдь не является исчерпывающей и охватывает лишь судебные документы, которые ему удалось получить. Что касается вышеупомянутых судебных решений, то лишь восьми обвиняемым

были вынесены оправдательные приговоры, а в остальных случаях дела завершились осуждением. Вынесенные приговоры предусматривали лишение свободы на срок от 60 суток до 13 лет, при этом большинство приговоров предусматривало лишение свободы на срок от двух до пяти лет. В случае вынесения приговора о лишении свободы на срок менее пяти лет заключение под стражу на период процесса обжалования до подтверждения приговора судом высшей инстанции не относится к числу обязательных требований, однако большинство приговоренных к таким срокам лишения свободы были взяты под стражу.

94. Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу систематического нарушения сербскими службами государственной безопасности национальных и международных норм поведения сотрудников полиции и обращения с задержанными, о чем свидетельствует увеличение количества случаев произвольных задержаний и систематические случаи жестокого обращения, злоупотреблений и пыток, включая пять случаев смерти во время содержания под стражей. В различных районах Сербии имеют место случаи, когда полиция произвольно задерживает лиц для проведения допросов или подвергает их предварительному заключению на сроки, превышающие предусмотренный законом период. Семьям задержанных не сообщается об аресте или об освобождении из-под стражи. Адвокаты сообщают, что они испытывают серьезные трудности в обеспечении доступа к своим клиентам и, как правило, не имеют права консультироваться со своими клиентами наедине. На практике задержанные в предварительном порядке лица, содержащиеся под стражей в полицейских учреждениях (следственный этап) и в судебных изоляторах (после предъявления обвинений), не имеют доступа к своим врачам, а имеют право пользоваться услугами лишь официальных врачей, предоставляемых полицией или судом. Официально назначаемые врачи не сообщают о телесных повреждениях, полученных задержанными в ходе допросов полиции, даже тогда, когда причинение таких повреждений является очевидным, и не оказывают им надлежащей медицинской помощи. Эти серьезные нарушения происходят во время предварительного содержания лиц в учреждениях, находящихся в ведении министерства внутренних дел, или во время содержания под стражей на этапе следствия и после вынесения судом приговора в учреждениях, находящихся в ведении министерства юстиции. В своих беседах с министром юстиции Сербии, министром внутренних дел Сербии и министром иностранных дел СРЮ Специальный докладчик настоятельно рекомендовал им принять меры, для того чтобы положить конец безнаказанности сотрудников службы безопасности и других лиц, виновных в нарушении прав человека.

95. В качестве яркого примера произвольных действий сотрудников полиции и судебных органов и несоблюдения законности и нарушения внутрисударственных и международных стандартов Специальный докладчик приводит дело адвоката Дестана Рукики, арестованного в своей конторе в Приштине 23 июля 1998 года. В этот же день г-на Рукики судили и приговорили к максимальному 60-дневному сроку тюремного заключения за "нарушение общественного порядка". Министерство внутренних дел Сербии выдвинуло против г-на Рукики обвинение на основании утверждения судебного следователя о том, что г-н Рукики оскорбил ее, заявив, что она ведет себя как жандарм. Г-н Рукики сделал такое замечание после того, как следователь отказала ему в праве, гарантированном ему

как адвокату Уголовно-процессуальным кодексом, на неограничиваемое условиями ознакомление с судебными материалами по делу его клиента. Через шесть дней после вынесения этого приговора г-н Рукики был доставлен в больницу с повреждениями почек, якобы причиненных ему в приштинской тюрьме. Затем г-н Рукики был переведен в тюремный госпиталь в Белграде, где находился до 22 августа 1998 года, когда он был освобожден из-под стражи по решению Верховного суда Сербии, отменившего приговор по процедурным мотивам. Суд не рассматривал причин ареста и осуждения г-на Рукики или обращения с ним в ходе содержания под стражей, однако заявил, что вынесение в этой связи максимальной меры наказания является необоснованным. Специальный докладчик имел беседу с директором белградского тюремного госпиталя и самим г-ном Рукики; оба собеседника подтвердили наличие у г-на Рукики телесных повреждений в момент его прибытия в Белград и факт оказания ему надлежащей медицинской помощи в белградском тюремном госпитале.

96. Специальный докладчик с обеспокоенностью обращает внимание на широко распространенное злоупотребление следственной процедурой "ознакомительных бесед", которая равносильна преследованию конкретных или уязвимых групп населения и отдельных лиц. Закон предусматривает возможность вызова лиц для проведения такой беседы лишь в случае совершения преступного деяния или для целей сбора информации, имеющей непосредственное отношение к расследуемому преступному деянию.

Г. Ограничения в отношении свободного выражения мнений

97. В октябре 1998 года сербский парламент принял Закон об общественной информации, который ограничивает масштабы деятельности средств массовой информации и значительно сужает возможности для распространения информации в пределах республики и страны в целом. Закон запрещает трансляцию или последующую ретрансляцию радио- и телевизионных передач "политико-пропагандистской направленности . . . иностранных вещательных компаний, финансируемых иностранными правительствами". Закон запрещает публикацию материалов, "призывающих к насильственному свержению конституционного строя и угрожающих территориальной целостности Республики Сербии и Союзной Республики Югославии". Обвинения на основании Закона об общественной информации предъявляются и заслушиваются в сербском суде по мелким правонарушениям, который является не судебным, а административным органом и состоит из должностных лиц, назначаемых правительством на ограниченный срок. Ускоренные процедуры уведомления, заслушивания и вынесения приговоров противоречат действующему закону о мелких правонарушениях. Исполнение решения суда первой инстанции не приостанавливается и не откладывается на период процесса обжалования. Закон конкретно оговаривает, что налагаемые штрафы должны выплачиваться в течение 24 часов. И наконец, он требует от подсудимого доказательств того, что предполагаемый ущерб, давший основание для возбуждения в отношении него судебного разбирательства, не является следствием его собственных халатных действий, что, как представляется, подрывает принцип презумпции невиновности.

98. С момента принятия этого закона в Сербии прекратили существование четыре независимые газеты - "Данас", "Дневни телеграф", "Наша борба" и "Европљанин" и две радиостанции - "Радио Сента" и "Радио Индекс". 23 октября белградский суд по мелким правонарушениям приговорил еженедельник "Европљанин" к штрафу в размере около 230 000 долл. США. Специальный докладчик сам наблюдал, как во исполнение вынесенного поздним вечером судебного постановления судебные исполнители и полицейские выносили мебель и оборудование из редакции еженедельника. Некоторые печатные органы прошли перерегистрацию в Черногории, которую они используют как базу для распространения своих изданий в Сербии. Однако новый закон об информации был недавно применен против независимого черногорского еженедельника "Монитор", который был приговорен к штрафу в размере 2,8 млн. динаров, и по состоянию на момент составления настоящего доклада полиция три раза конфисковывала тираж издания во время переправки еженедельника из Черногории в Сербию. Кроме того, при рассмотрении дела "Монитора" суд по мелким правонарушениям расценил в качестве оправданного с юридической точки зрения средства трансляцию по каналам "Радио Югославии" в 19 час. 55 мин., 20 час. 55 мин. и 21 час. 55 мин. сообщения о том, что ответчикам предписано прибыть в Белград в 10 часов утра следующего дня.

99. В начале декабря суд по мелким правонарушениям Ниша, посчитав обоснованным применение предусмотренных законом процедур, выдвинул обвинение против независимой телевизионной станции Ниша в связи с трансляцией якобы клеветнических заявлений одного из членов оппозиционных политических партий в отношении правящей социалистической партии Сербии. После того, как члены правящей партии отозвали свою жалобу, суд, который уже вынес постановление о наличии достаточных оснований для возбуждения судебного дела, прекратил судебное разбирательство. 25 ноября министр информации Сербии заявил, что средства массовой информации, вещающие на албанском языке, не имеют привилегий и что закон будет применяться на всей территории Сербии.

Г. Ограничения свобод в учебных заведениях

100. В Законе о высших учебных заведениях, принятом сербским парламентом в мае 1998 года, предусматривается, что все сотрудники высших учебных заведений обязаны подписать новые трудовые договоры не позднее 5 августа 1998 года. Многие отказались сделать это в знак протеста против посягательства этого закона на автономию университетской системы. После этого сотрудники сербских университетов, в том числе видные научные деятели СРЮ международного уровня, начали получать уведомления об увольнении, отстранении от должности или переводе на другую работу. Однако эти произвольные меры направлены главным образом против участников движения протеста, наиболее сильное влияние которого ощущается на факультетах права, филологии и электротехники. Декан факультета электротехники заявил, что будет наказывать сотрудников факультета, соглашающихся получать стипендии от расположенного в США "Фонда открытого общества" или "аналогичных организаций". Введены ограничения на

свободу передвижения в пределах факультета. Для регистрации случаев отсутствия сотрудников на работе на входе в "научно-исследовательский центр" установлен дежурный пост с телефоном. Кроме того, декан нанял частных охранников, которые должны не допускать появления в аудиториях преподавателей из числа участников движения протеста. В ходе выполнения этого указания в ряде случаев применялась физическая сила. В знак протеста против введенного запрета ряду профессоров читать лекции некоторые студенты вышеуказанных факультетов бойкотируют занятия и требуют увольнения деканов.

101. В октябре и ноябре 1998 года события на факультете электротехники вылились в уличные манифестации, ежедневные часовые забастовки и организацию занятий за пределами факультета. Два студента факультета электротехники и один студент факультета права были отстранены от занятий и по состоянию на конец года ожидали дисциплинарного наказания. 8 декабря около 1 000 студентов трех факультетов приняли участие в манифестации протеста в центре Белграда. Профсоюзные организации факультета электротехники призвали к проведению всеобщей забастовки, которая должна была начаться 12 декабря 1998 года, и заявили о своей поддержке студенческого движения протеста "Отпор". Профсоюзные организации и другие общественные ассоциации направили в Конституционный суд ходатайство о признании неконституционным Закона о высших учебных заведениях, однако, несмотря на то, что с тех пор прошло уже несколько месяцев, единственной реакцией со стороны Конституционного суда явилось уведомление о том, что суд направил это ходатайство сербскому правительству для представления замечаний.

Н. Санджак

102. В последние месяцы события в Косово отодвинули ситуацию в Санджаке на второй план. В сентябре 1998 года Специальный докладчик посетил Нови-Пазар, где местные правозащитники ознакомили его с конкретными проблемами этого района. Все собеседники указывали на социально-экономические последствия кризиса в Косово для местных общин, в которые из Косово прибыло большое число перемещенных лиц. Отмечалось также усиление межэтнических трений и ощущалась обеспокоенность в связи с возрождением антиисламских настроений как среди местного населения, так и в национальных сербских и югославских средствах массовой информации. Принятые правительством меры, в том числе введение в июле 1997 года прямого правления в Нови-Пазаре, еще более обострили атмосферу недоверия и страха, что в свою очередь привело к увеличению числа мусульман, уезжающих из Санджака в Боснию и Герцеговину и в Западную Европу. Специальный докладчик считает, что важным шагом в направлении восстановления доверия в Санджаке было бы проведение сербскими и югославскими властями расследований в связи со злодеяниями, которые были совершены в этом районе в годы войны в 1992-1994 годах. Похищения гражданских лиц, главным образом из числа мусульман в Штрпци, Миосе, Буковице, Сииверине и других местах, совершенные в 1992 и 1993 годах, не были надлежащим образом расследованы, а семьи жертв не получили никакой компенсации за свои страдания и причиненный им ущерб. Специальный

докладчик отмечает, что суд в Биело-Поле до сих пор не установил новой даты возобновления судебного процесса над Н. Ранисавлиевичем по обвинению в совершении военных преступлений, связанных с похищениями и убийствами в Штрпци, хотя первоначально планировалось возобновить это судебное разбирательство в сентябре 1998 года.

I. Черногория

103. В Черногории Специальный докладчик имел встречи в сентябре 1998 года с президентом Республики, премьер-министром и другими членами правительства. В Ульцини и Рожае местные должностные лица информировали его о положении перемещенных внутри страны лиц и социально-экономических последствиях кризиса в Косово для этих муниципалитетов. Беженцы и перемещенные внутри страны лица в настоящее время составляют 12% от общей численности населения Черногории. 11 сентября правительство Черногории заявило, что оно исчерпало возможности приема из Косово перемещенных лиц. В этой связи примерно 3 000 перемещенных лиц были остановлены на границе в Плаве и отправлены обратно через албанскую границу. Сразу же после принятия этого решения правительственные должностные лица объяснили Специальному докладчику, что они исчерпали имевшиеся в их распоряжении ресурсы и что дальнейший приток людей может породить угрозу для внутренней безопасности Республики. Специальный докладчик настоятельно призывает власти Черногории найти решение, которое позволило бы удовлетворить потребности в образовании перемещенных внутри страны детей школьного возраста, число которых в ряде общин превышает число местных детей и которые по причине посещения ими в Косово "параллельных" школ не могут быть безболезненно интегрированы в государственную систему образования.

104. Специальный докладчик отмечает, что судебное разбирательство в целях защиты интересов членов цыганской общины Даниловграда, дома которых были разрушены в ходе беспорядков в апреле 1995 года, не возобновилось, несмотря на обещания властей Черногории о том, что такое разбирательство будет возобновлено еще летом 1998 года. Кроме того, он получал сообщения о жестоком обращении с задержанными лицами во время содержания под стражей в полицейских учреждениях, отказе в предоставлении должной медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей в полицейских учреждениях, и в особенности об избиениях в момент ареста.

J. Беженцы и перемещенные внутри страны лица

105. За период, прошедший после поездки Специального докладчика, прибывающие в СРЮ беженцы в последнее время сосредотачиваются в Воеводине и вокруг Белграда. Они пополняют ряды беженцев из Хорватии и Боснии и Герцеговины, которые уже находятся в СРЮ и число которых составляет по самым осторожным оценкам 500 000 человек. Эта цифра вполне может быть и более высокой, учитывая сохраняющийся вот уже два года малозаметный, однако устойчивый приток сербских беженцев из Хорватии. Большинство

беженцев нашло убежище в городах, где у них есть родственники и друзья; остальных разместили в лагерях в различных районах страны, в том числе в Косово. Многие из них не зарегистрировались в местных органах власти или зарегистрировали там только тех членов семей, как правило детей или пожилых, которых они считают наиболее нуждающимися. Многие не обращались в местные или международные гуманитарные организации, представители которых признавались Специальному докладчику или УВКПЧ в том, что их запасы истощены и что помощь доноров иссякает.

106. Кроме того, в результате кризиса в Косово примерно 175 000 человек по состоянию на конец года оказались вынужденными переселенцами. В то же время 75 000 человек вернулись в свои деревни, где они проживают в крайне тяжелых условиях в своих полуразрушенных домах или у соседей. Однако есть основания полагать, что в настоящее время все внутренние переселенцы имеют пристанище. Специальный докладчик предупреждает, что и без того перенапряженная система гуманитарной помощи в СРЮ не способна оказать помощь более чем 700 000 нуждающимся лицам, многим из которых некуда возвращаться, поскольку их дома были разрушены в ходе боев; эта проблема может перерасти в широкомасштабную региональную катастрофу.

107. Касаясь вопроса о лицах, которых объявляют принадлежащими к сербской национальности или которым ее приписывают, то, как отмечает Специальный докладчик, положение перемещенных лиц внутри Хорватии прямо или косвенно освещается в действующих в Хорватии политических документах, соглашениях с неправительственными организациями и административных программах, касающихся процедур получения документов о гражданстве и возвращении. При этом недостаточное внимание уделяется проблеме возвращения нехорватских беженцев, а именно беженцев из Хорватии, проживающих в настоящее время в СРЮ. Специальный докладчик приветствовал заключение в апреле 1998 года двустороннего протокола к Соглашению о нормализации отношений между Хорватией и СРЮ, который можно рассматривать в качестве первого шага на пути к урегулированию проблем, препятствующих возвращению беженцев. Он разделяет мнение международных и отечественных правозащитников, которые с похвалой отозвались о двустороннем соглашении о правовой помощи по гражданским и уголовным делам. Вместе с тем он отмечает, что опубликованный в июне 1998 года хорватский политический документ ("Программа возвращения и обустройства перемещенных лиц, беженцев и переселенцев"), положения которого требуют, чтобы для подачи заявок на возвращение имущества люди приезжали в свои муниципалитеты, по существу отстраняет от участия в этой программе лиц, находящихся за пределами Хорватии, которые не имеют проездных документов.

108. Специальный докладчик затрагивает в этом разделе различные аспекты практической деятельности хорватского правительства, поскольку в СРЮ проживает многотысячный контингент людей, желающих вернуться в Хорватию или посетить ее. По свидетельствам ежедневных наблюдений сотрудников УВКПЧ еще до рассвета сотни людей начинают

выстраиваться в очередь перед хорватским посольством в Белграде, рассчитывая получить проездные документы, формы заявок на возвращение, документы о гражданстве и регистрационные документы, необходимые для обоснования прав на гражданство. Многие принадлежат к "разобщенным семьям", т.е. семьям, отдельные члены которых получили документы о хорватском гражданстве, тогда как другие либо получили отказ, либо спустя многие месяцы все еще дожидаются ответа на соответствующие заявки или ходатайства. Проживающие в СРЮ граждане Хорватии, члены "разобщенных" семей и беженцы, которые еще не получили документы о хорватском гражданстве, выражают желание посетить родственников, решить имущественные вопросы, проверить состояние своего имущества или просто съездить на родину. Собеседования с консульскими сотрудниками, просьбы о которых были поданы еще в июне 1998 года, назначались на декабрь 1998 года. В рамках процесса нормализации отношений югославское и хорватское правительства договорились открыть в своих странах по два дополнительных консульства, и соответствующие работы уже начались. Специальный докладчик подчеркивает, что открытие правительствами у себя в стране или за ее пределами консульств и представительств, куда люди могут обратиться за получением всех необходимых документов, способствует возвращению беженцев и ускоряет процесс выдачи документов о гражданстве. По наблюдению Специального докладчика, все страны, на которые распространяется его мандат, крайне нуждаются в таких представительствах.

К. Выводы и рекомендации

109. Специальный докладчик отмечает, что перед СРЮ стоят трудные задачи, которые аналогичны задачам других стран, на которые распространяется его мандат. Эти задачи заключаются в создании системы, основанной на господстве права, а не правящей партии, повышении степени независимости судебных органов, обеспечении каждодневного соблюдения международных стандартов и конституционных гарантий, создании функциональных механизмов самоуправления и местной власти, поощрении демократии и плюрализма, укреплении свободы органов вещания и печати, преобразовании социально-экономической системы для создания в обществе нормальных условий и защиты уязвимых слоев населения и ликвидации последствий войны. По состоянию на момент представления настоящего доклада перед СРЮ стояли и другие непростые задачи; при этом положение в области прав человека в стране остается весьма сложным. Оставляя в стороне вопрос о причинах нынешнего кризиса в Косово, которому должно быть найдено политическое решение, Специальный докладчик подчеркивает, что угрозы жизни и безопасности людей относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека. Гибель любого человека – это трагедия, независимо от профессии, этнической принадлежности или иных характеристик погибшего. Каждый акт насилия в итоге снижает способность общества справляться с вышеописанными трудностями.

110. Специальный докладчик не в состоянии оценить воздействие кризиса в Косово на другие страны, в частности, на положение ищущих убежища лиц и беженцев из Республики Албании и бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии в

странах, в которых они в настоящее время проживают. В этой связи он считает целесообразным изучить вопрос о влиянии этих общин на кризис в Косово и о влиянии этого кризиса на их жизнь.

111. Необходимо поручить независимой группе экспертов провести судебно-медицинские экспертизы в Ликосане, Сирезе, Преказе, Глоджане, Голубоваце, Горне-Обрине, Волюяке, Клечке, Ораховаце и других местах для выяснения возможных случаев произвольных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или внесудебных казней.

112. При наличии достаточных оснований для осуществления уголовного расследования по результатам разбирательства действий полиции в отношении должностных лиц полиции должны применяться не только внутренние дисциплинарные процедуры, но и следственные процедуры, применимые ко всем гражданам. При необходимости уголовные обвинения должны предъявляться государственным прокурором, и соответствующие случаи должны в оперативном порядке передаваться в суд для проведения судебного разбирательства на обычных открытых заседаниях.

113. Необходимо обеспечить полное и беспрепятственное осуществление МТБЮ своего мандата на всей территории СРЮ.

114. Необходимо обеспечить соблюдение прав человека и предусмотренных внутригосударственным законодательством прав содержащихся под стражей лиц. Арестованные лица должны иметь право на немедленное установление контактов с членами своих семей, на информирование их об аресте и на доступ к правовой помощи. Независимо от пребывания под стражей в полицейском учреждении или в судебном изоляторе, по их просьбе, им должен обеспечиваться доступ к лечащим их врачам, а не только к врачам, предоставляемым полицией или судом. Любые утверждения о случаях применения пыток должны тщательно расследоваться, доказательства, полученные под пытками, не должны приобщаться к делу, а лица, виновные в совершении актов пыток, должны привлекаться к судебной ответственности и нести наказание.

115. Полиция должна рассматривать предусмотренные законом максимальные сроки содержания под стражей после ареста как исключительную меру. Согласно закону полиция может задерживать лицо на 24 часа для выяснения личности и на 72 часа до предъявления обвинений в суде. Из поступающих сообщений следует, что при предварительном содержании лиц в полицейских учреждениях эти максимальные сроки нередко являются нормой, а не исключением.

116. Косовские военизированные формирования должны немедленно освободить всех похищенных лиц без каких бы то ни было предварительных условий.

117. Парламенту Сербии следует отменить Закон об общественной информации.

118. Правительствам Боснии и Герцеговины, Хорватии и СРЮ необходимо применять согласованный режим получения гражданства в регионе, включая возможность предоставления в соответствующих случаях двойного/множественного гражданства для разрешения проблемы гражданства, предупреждения случаев фактического безгражданства и активизации процесса возвращения беженцев.

119. Необходимо разработать региональную модель осуществления имущественных прав, предусматривающую создание единообразных норм, гарантирующих охрану собственности и регулирующих осуществление операций с собственностью.
